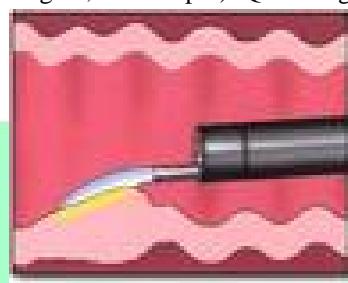


Gentile paziente,

l'argon plasma coagulation (o APC) è un sistema che consente di "bruciare", nel corso dell'endoscopia, piccole lesioni dell'apparato digerente. Si tratta, in genere, di polipi, di tumori e di piccoli vasi che sanguinano o che potrebbero sanguinare. Il trattamento di queste lesioni con l'APC consente di evitare interventi più invasivi e fastidiosi (un intervento chirurgico, ad esempio). Qui di seguito troverà informazioni relative alla tecnica con cui si effettua un trattamento con APC ed ai possibili rischi ad essa connessi.

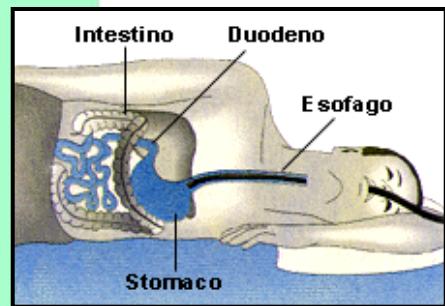
Che cosa è l'APC e come si effettua?

L'APC è un sistema che, utilizzando corrente elettrica, permette di bruciare piccole lesioni dell'apparato digerente. La corrente viene trasmessa ai tessuti attraverso un gas (l'argon) che viene condotto sulla zona da trattare mediante un tubicino introdotto attraverso l'endoscopio. Questo trattamento può essere eseguito su tutti i segmenti dell'apparato digerente e, quindi, sia in corso di gastroscopia che di colonoscopia.



Come sarò preparato per l'esame?

Per effettuare l'APC è necessario che la zona su cui si dovrà intervenire sia perfettamente pulita. Nel caso in cui l'APC venga espletato in corso di gastroscopia, lei dovrà essere digiuno da almeno 12 ore. Qualora l'esame venisse eseguito in corso di colonoscopia, si cercherà di pulire il suo intestino con clisteri o facendole bere sostanze lassative. Le rammentiamo che una perfetta pulizia è fondamentale: segua quindi accuratamente tutti i consigli che le verranno dati al riguardo. Prima dell'esame saranno, inoltre, effettuate alcune indagini che ci forniranno informazioni sul suo stato di salute (analisi del sangue, elettrocardiogramma). Durante l'indagine le verranno somministrati dei farmaci che, pur non addormentandola, l'aiuteranno a tollerare l'esame agevolmente. Tipo di farmaci ed intensità della sedazione verranno decisi al momento dell'esame in base alle sue caratteristiche cliniche. La durata dell'esame è molto variabile e comunque non prevedibile: generalmente dura dai 20 ai 30 minuti. Durante l'esame percepirete dolore e gonfiore addominale provocati dall'introduzione dell'endoscopio e dal flusso di gas. Al termine dell'esame potrà rimanere per un poco stordito per i farmaci che le sono stati somministrati e potrà accusare per alcune ore una lieve dolenzia all'addome.



Quali sono i rischi della dilatazione?

Il trattamento con APC è una procedura sostanzialmente sicura ma, analogamente a tutti gli atti medici, può dar luogo a complicanze. Il braccio in cui è stata collocato l'ago-cannula può andare incontro a rossore e gonfiore che si risolvono, in genere spontaneamente, nel giro di qualche giorno. Altri rischi derivano dall'uso dei sedativi in pazienti anziani o con gravi patologie cardio-respiratorie. Risponda dunque attentamente alle domande che le proporremo riguardo allergie e malattie di cui soffre.

Le complicanze più gravi del trattamento con APC sono la perforazione e l'emorragia, che insorgono in circa l'1% dei pazienti. Entrambe possono essere trattate con terapia medica o con l'endoscopia; in alcuni casi potrà essere necessario un intervento chirurgico che consenta di chiudere la perforazione e di ripulire la cavità addominale dal materiale che è fuoriuscito. Altre possibili complicanze sono il dolore e la febbre. Si tratta, in genere, di complicanze lievi che guariscono rapidamente con la somministrazione di farmaci. Nonostante le suddette complicanze, il trattamento con APC è il modo più semplice e sicuro per trattare alcune lesioni dell'apparato digerente. L'alternativa all'APC è l'intervento chirurgico, che comporta maggiori rischi e maggiori fastidi per lei.

Al fine di ridurre il rischio di complicanze la preghiamo di rispondere alle seguenti domande:

- Ha allergie a farmaci o ad altre sostanze ?

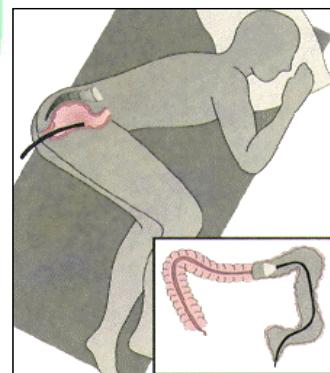
NO SI _____

- Assume farmaci anticoagulanti (aspirina, dicumarolici, eparina, ticlopidina, clopidogrel)?

NO SI _____

- E' portatore di pace-maker o di altri stimolatori cardiaci?

NO SI _____



Se è convinto di aver compreso le spiegazioni datele ed è d'accordo a sottoporsi all'esame, la preghiamo di firmare il consenso informato. Se desidera ulteriori informazioni, il medico che praticherà l'esame sarà a sua disposizione nel rispondere ai quesiti che lei porrà.

Per avvenuta lettura _____

Milano ____ / ____ / ____